



Questo manuale d'istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per [Conceptronic POLONA04B Nero](#) o cerca il tuo prodotto tra le [migliori offerte di Cuffie e Microfoni](#)



POLONA04B

POLONA04BA

Quick Installation Guide

Schnellinstallationsanleitung

Guide d'Installation Rapide

Guía de Instalación Rápida

Guida di Installazione Rapida

Gyors Telepítési Útmutató

Szybka Instrukcja Instalacji

Guia de Instalação Rápida

* POLONA04BA: Bluetooth audio adapter included

Pairing

1

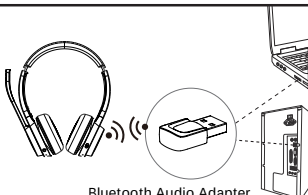


Push the power switch to "ON".

2

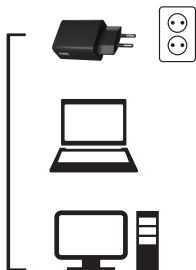


search and connect

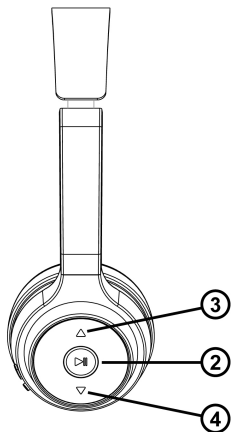
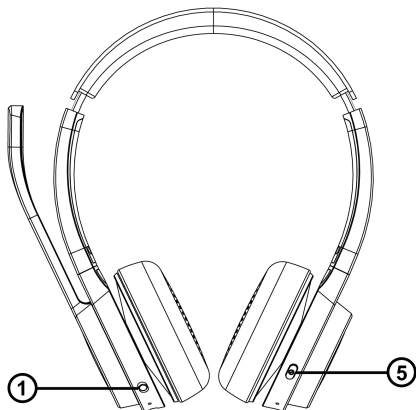


Bluetooth Audio Adapter
(POLONA04BA)

Charging



PRODUCT OVERVIEW



EN

- 1: Power switch
- 2: Play/Pause
- 3: Volume +
- 4: Volume -
- 5: Mute button

DE

- 1: Ein/Aus-Schalter
- 2: Wiedergabe/
Pause-Taste
- 3: Volume +
- 4: Volume -
- 5: Stumm-Taste

ES

- 1: Interruptor de
encendido/apagado
- 2: Botón de Reproducción
/Pausa
- 3: Volume +
- 4: Volume -
- 5: Botón de silencio

FR

- 1: Interrupteur
marche/arrêt
- 2: Bouton Lecture/Pause
- 3: Volume +
- 4: Volume -
- 5: Bouton de mise en
sourdine

IT

- 1: Interruttore di
accensione/
spegnimento
- 2: Pulsante
Riproduci/Pausa
- 3: Volume +
- 4: Volume -
- 5: Pulsante mute

PT

- 1: Interruptor de
ligar/desligar
- 2: Botão de Reprodução/
Pausa
- 3: Volume +
- 4: Volume -
- 5: Botão de silêncio

PL

- 1: Przełącznik zasilania
- 2: Przycisk
Odtwarzania/Pauzy
- 3: Volume +
- 4: Volume -
- 5: Przyciskiem wyciszenia

HU

- 1: Áramkapcsoló
- 2: Lejátszás/
Szünet gomb
- 3: Volume +
- 4: Volume -
- 5: Némítás gomb

ENGLISH

Congratulations on the purchase of your Conceptronic POLONA04B/ POLONA04BA. When problems occur, we advise you to visit our support site (go to www.conceptronic.net and click on 'Support'). If you have other questions about your product and cannot find it on our website, please contact us via email: support@conceptronic.net.

For more information about Conceptronic products, please visit the Conceptronic website: www.conceptronic.net.

Safety & Warnings instructions:

Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling in this manual, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.

- Keep the device away from water, humidity, fire or hot environments.
- Keep your device and all its parts and accessories out of the reach of small children.
- Do not leave the packaging material lying around carelessly. This may become dangerous playing material for children.
- Avoid dropping, throwing or crushing the device.
- Do not open, change or damage the device.
- Do not use a damaged USB charger or cable to charge the device. Using an improper charging method may result in fire or explosion.
- Do not recharge batteries near a fire or in extremely hot conditions.
- Observe signs and notices that prohibit or restrict the use of electronic devices.
- Turn off your device in any location where instructed to do so.
- Do not listen to music at an excessive volume for prolonged periods. This can lead to hearing damage.
- Unplug all cables and turn your device off before cleaning.



Disposal of waste electrical equipment and batteries: Do not dispose of waste electrical equipment and batteries with household waste. Please hand them to your local recycling point. Batteries should be fully discharged when disposed of. Incorrect storage/disposal can harm the environment and/or cause injury.



CE marking: Conceptronic declares that this product complies with the directives listed in the section 'Declaration of Conformity'.

Installation & usage:

Button	Function	Operation
① Power switch	Power on	Push the power switch to "ON", the blue light flashes 5 times quickly then blue and red light will flash alternately, and the headset enters the pairing mode when a second prompt tone is heard. Then operate the smartphone/tablet according to instructions to pair with the headset. Select "POLONA04".
	Power off	Push the power switch to "OFF".
② ▶ Play/Pause	Answer/ hang up phone calls	Short press and there will be a prompt tone.
	Reject phone calls	Long press 2 seconds and there will be a prompt tone.
	Last Number Redial	Double-click and there will be a prompt tone.
	Activating SIRI, Google Assistant	Long press 1.5 seconds and there will be a prompt tone.
	Music Play/Pause	Short press.
③ ▲ Volume +	Volume up *	Long press 2 seconds.
	Next song	Short press.
	Voice transfer	During the call, double-click and wait for the alert to sound.
④ ▼ Volume -	Volume down *	Long press 2 seconds.
	Previous song	Short press.
⑤ ⊘ Mute button	Turn on/off the microphone	During the call, long press 1 second and there will be a prompt tone.

* A prompt tone will sound when the volume is at its maximum or minimum.

LED indicator:

Power-on	Blue light flashes 5 times.
Power off	Blue light goes out.
Pairing mode	Red and blue lights flash alternately.
Standby mode	Blue light flashes once every 5 seconds.
Incoming call	Blue light flashes once every 2 seconds.
During the call	Blue light flashes once every 7 seconds.
Music playback	Blue light flashes once every 8 seconds.
Charging process	Red light remains on.
Charging completed	Red light will turn off.
Low battery reminder	Red light flashes twice every 7 seconds and there is a "Toot" sound every 60 seconds.

Double connection:

1. Pair with the first mobile phone A.
2. Turn off the Bluetooth on mobile phone A, and the product will automatically enter pairing mode.
3. Search for and connect with the second mobile phone B.
4. Manually reconnect with the first phone A, so that the Bluetooth headset connects the two phones.

Automatic reconnection:

1. When the headset is turned on, it can automatically connect to the last paired phone.
2. If the connection between the product and the mobile phone is lost due to exceeding the normal distance, it will return to the normal communication distance within about 5 minutes, and the headset will automatically connect to the newly paired mobile phone.

Line-in input:

When the headset is switched on, it automatically connects in Bluetooth mode. However, if the headset is plugged in using the Line-in connection, it will prioritize playing Line-in audio.

Exiting pairing mode:

(After the headset automatically powers off, the switch should be returned to the OFF position and then pushed to ON to restart the headset)

If there is no connection during boot in pairing mode, the headset will exit the pairing mode after 5 minutes, enter standby mode, and automatically shut down after 5 minutes.

Clear pairing:

In standby state, long press "► ||" and "▲" for about 5 seconds to clear the pairing information. After clearing the pairing, the product will automatically enter the pairing state with prompt tone.

Charging:

After powering on, plug in the charging cable, and the headset will automatically shut down for charging.

Charging voltage: 5V, Charging time: 2h ± 0.5h

Bluetooth Audio Adapter (POLONA04BA):

1. Put the Bluetooth audio adapter into a computer, the device will appear as "POLONA04", it will power on and enter 're-connect mode'. A blue light will flash once every 5 seconds.
2. Power on the headset. After it has connected successfully, a blue light will switch on.
3. If there is no connection after about 10 seconds, it will enter 'searching and pairing mode' (Red and blue lights flash alternately).

Specification

Bluetooth Version	5.3
Frequency	2.402 ~ 2.480GHz
EIRP	5.72dBm
Support Bluetooth profile	A2DP/AVRCP/HFP/HSP
Working range	Class 2, about 10M
Support Audio Format	SBC
Battery Capacity	600mAh rechargeable lithium polymer battery
Working Time	40 hours talk time or 44 hours music playback
Standby Time	860 hours
Operating temperature	-10°C ~ 45°C
Storage temperature	-20°C ~ 60°C
Dimensions (W x D x H)	169.19 x 67.97 x 186.52 mm
Product weight	170g

DEUTSCH

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb Ihres POLONA04B/POLONA04BA von Conceptronic. Sollten irgendwelche Probleme auftreten, empfehlen wir Ihnen, unsere Support-Seite im Internet zu besuchen (www.conceptronic.net). Falls Sie weitere Fragen zu Ihrem Produkt haben und diese nicht auf unserer Website finden können, kontaktieren Sie uns bitte per E-Mail: support@conceptronic.net. Weitere Informationen zu den Conceptronic-Produkten finden Sie auf der Website von Conceptronic: www.conceptronic.net.

Sicherheitshinweise und Warnhinweise:

Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Sollten Sie die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Sicherheitshinweise und Informationen für einen ordnungsgemäßen Gebrauch nicht beachten, übernehmen wir keine Haftung für daraus resultierende Personen- oder Sachschäden. Darüber hinaus erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

- Halten Sie das Gerät von Wasser, Feuchtigkeit, Feuer und Hitze fern.
- Bewahren Sie das Gerät und alle zugehörigen Komponenten und Zubehörteile außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses könnte andernfalls für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Achten Sie darauf, das Gerät keinen Stößen auszusetzen; werfen Sie es nicht, lassen Sie es nicht fallen.
- Öffnen, ändern und beschädigen Sie das Gerät nicht.
- Laden Sie das Gerät nicht über ein beschädigtes USB-Ladegerät oder -Kabel auf. Die Verwendung einer unsachgemäßen Lademethode kann zu Bränden oder Explosionen führen.
- Laden Sie Akkus nicht in der Nähe eines Feuers oder unter sehr heißen Bedingungen auf.
- Beachte Hinweistafeln und Hinweisschilder, die den Gebrauch von elektronischen Geräten verbieten oder einschränken.
- Schalten Sie Ihr Gerät aus, wenn Sie dazu angewiesen werden.
- Hören Sie Musik nicht über einen längeren Zeitraum mit übermäßiger Lautstärke. Hierdurch kann das Gehör geschädigt werden.
- Ziehen Sie alle Kabel ab, und schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es reinigen.



Entsorgung von Elektro-Altgeräten und Batterien: Elektro-Altgeräte und Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bitte geben Sie sie bei Ihrer lokalen Recyclingstelle. Batterien sollten bei der Entsorgung vollständig entladen sein. Unsachgemäße Lagerung/Entsorgung kann der Umwelt schaden und/oder Verletzungen verursachen.



CE-Kennzeichnung: Conceptronic erklärt, dass dieses Produkt mit den im Abschnitt „Konformitätserklärung“ aufgelisteten Richtlinien übereinstimmt.

Installation & Verwendung:

Taste	Funktion	Operation
① Ein/Aus-Schalter	Einschalten	Schieben Sie den Ein/Aus-Schalter auf "ON", das blaue Licht blinkt 5 Mal schnell, dann blinken blaues und rotes Licht abwechselnd, und das Headset wechselt in den Koppelungsmodus, wenn ein zweiter Signalton ertönt. Führen Sie dann die Anweisungen aus, um das Smartphone/Tablet mit dem Headset zu koppeln. Wählen Sie "POLONA04".
	Ausschalten	Schieben Sie den Ein/Aus-Schalter auf "OFF".
② ▶ II Wiedergabe/ Pause-Taste	Telefonanrufe annehmen/auflegen	Kurz drücken und es wird ein Warnton ertönen.
	Telefonanrufe ablehnen	2 Sekunden lang drücken und es wird ein Warnton ertönen.
	Letzte Nummer erneut wählen	Zweimal drücken und es wird ein Warnton ertönen.
	SIRI, Google Assistant aktivieren	1.5 Sekunden lang drücken und es wird ein Warnton ertönen.
	Musikwiedergabe/-pause	Kurz drücken.
③ ▲ Volume +	Lauter *	2 Sekunden lang drücken.
	Nächster Song	Kurz drücken.
	Sprachübertragung	Während des Anrufs, doppelklicken und warte auf das Alarmsignal.
④ ▼ Volume -	Leiser *	2 Sekunden lang drücken.
	Vorheriger Song	Kurz drücken.
⑤ ⊘ Stumm-Taste	Mikrofon einschalten/ausschalten	Während des Anrufs, drücken und halten Sie 1 Sekunde lang, und es wird ein Warnton ertönen.

* Ein Hinweiston wird ertönen, wenn die Lautstärke auf Maximum oder Minimum steht.

LED-Anzeige:

Einschalten	Blaue Leuchte blinkt 5-mal.
Ausschalten	Blaue Leuchte erlischt.
Pairing-Modus	Blaue und rote Leuchte blinkt abwechselnd.
Standby-Modus	Blaue Leuchte blinkt einmal alle 5 Sekunden.
Ankommender Anruf	Blaue Leuchte blinkt einmal alle 2 Sekunden.
Während des Anrufs	Blaue Leuchte blinkt einmal alle 7 Sekunden.
Musikwiedergabe	Blaue Leuchte blinkt einmal alle 8 Sekunden.
Ladevorgang	Rote Leuchte bleibt eingeschaltet.
Ladevorgang abgeschlossen	Rote Leuchte erlischt.
Niedrige Akkuanzeige	Rote Leuchte blinkt zweimal alle 7 Sekunden, und alle 60 Sekunden ertönt ein "Toot"-Geräusch.

Doppelte Verbindung:

1. Mit dem ersten Mobiltelefon A koppeln.
2. Schalten Sie Bluetooth am Mobiltelefon A aus, und das Produkt wechselt automatisch in den Koppelungsmodus.
3. Suchen Sie das zweite Mobiltelefon B und stellen Sie eine Verbindung her.
4. Stellen Sie manuell die Verbindung zum ersten Telefon A wieder her, damit das Bluetooth-Headset die beiden Telefone verbindet.

Automatische Wiederverbindung:

1. Wenn das Headset eingeschaltet wird, verbindet es sich automatisch mit dem zuletzt gekoppelten Telefon.
2. Wenn die Verbindung zwischen dem Produkt und dem Mobiltelefon aufgrund einer Überreichweite verloren geht, wird sie innerhalb von etwa 5 Minuten wiederhergestellt, und das Headset verbindet sich automatisch mit dem zuletzt gekoppelten Mobiltelefon.

Line-In-Eingang:

Wenn das Headset eingeschaltet wird, wird es automatisch im Bluetooth-Modus verbunden. Wenn das Headset jedoch über die Line-In-Verbindung angeschlossen wird, wird die Wiedergabe von Line-In-Audio priorisiert.

Beenden des Koppelungsmodus:

(Nachdem das Headset automatisch ausgeschaltet wurde, setzen Sie den Schalter in die AUS-Position zurück und schieben Sie ihn dann auf EIN, um das Headset neu zu starten)

Wenn keine Verbindung während des Startvorgangs im Koppelungsmodus besteht, verlässt das Headset den Koppelungsmodus nach 5 Minuten, wechselt in den Bereitschaftsmodus und schaltet sich nach 5 Minuten automatisch aus.

Koppelung löschen:

Im Bereitschaftsmodus drücken Sie "► ||" und "▲" gleichzeitig etwa 5 Sekunden lang, um die Koppelungsinformationen zu löschen. Nach dem Löschen der Koppelung geht das Produkt automatisch in den Koppelungsmodus mit Signalton.

Aufladen:

Nach dem Einschalten stecken Sie das Ladekabel ein, und das Headset schaltet sich automatisch aus.

Ladespannung: 5V, Ladezeit: 2h ± 0,5h

Bluetooth Audio Adapter (POLONA04BA):

1. Stecken Sie den Bluetooth Audio Adapter in einen Computer und das Gerät wird als „POLONA04“ angezeigt. Es schaltet sich ein und ruft den „Wiederverbindungsmodus“ auf. Eine blaue Leuchte blinkt einmal alle 5 Sekunden.
2. Schalten Sie das Headset ein. Nach erfolgreicher Verbindung schaltet sich eine blaue Leuchte ein.
3. Wenn nach etwa 10 Sekunden keine Verbindung hergestellt wird, ruft das Gerät den „Such- und Kopplungsmodus“ auf (Blaue und rote Leuchte blinkt abwechselnd).

Spezifikation

Bluetooth-Version	5.3
Frequenz	2.402 ~ 2.480GHz
EIRP	5.72dBm
Unterstütztes Bluetooth-Profil	A2DP/AVRCP/HFP/HSP
Arbeitsbereich	Klasse 2, etwa 10 Meter
Unterstütztes Audioformat	SBC
Akkukapazität	Wiederaufladbarer Lithiumpolymer-Akku mit 600 mAh
Arbeitszeit	40 Stunden Gesprächszeit oder 44 Stunden Musikwiedergabe
Standby-Zeit	860 Stunden
Betriebstemperatur	-10°C ~ 45°C
Lagertemperatur	-20°C ~ 60°C
Abmessungen (B x T x H)	169.19 x 67.97 x 186.52 mm
Produktgewicht	170g

ESPAÑOL

¡Enhorabuena por la compra de POLONA04B/POLONA04BA de Conceptronic! Si encuentra problemas, le aconsejamos que se dirija a nuestra página web www.conceptronic.net y haga clic en 'Support'. Si tiene otras preguntas sobre su producto y no las encuentra en nuestro sitio web, póngase en contacto con nuestro servicio técnico por correo electrónico: support@conceptronic.net. Para obtener más información acerca de productos de Conceptronic, por favor visite el sitio web de Conceptronic: www.conceptronic.net.

Instrucciones de seguridad y Advertencias:

Lea atentamente las instrucciones de uso y preste especial atención a la información de seguridad. Si no sigue las instrucciones de seguridad y la información de manejo adecuado de este manual, no asumimos ninguna responsabilidad por las lesiones personales o los daños a la propiedad que puedan resultar. Tales casos invalidarán la garantía/garantía.

- Mantenga el dispositivo alejado del agua, la humedad, el fuego o entornos con temperatura elevada.
- Mantén el dispositivo y todas sus piezas y accesorios fuera del alcance de los niños pequeños.
- No deje el material de embalaje tirado sin cuidado. Esto puede convertirse en material de juego peligroso para los niños.
- No deje caer, arroje o aplaste el dispositivo.
- Evita abrir, alterar o dañar el dispositivo.
- No utilice un cable o cargador USB dañado para cargar el dispositivo. Usar un método de carga incorrecto puede provocar incendios o explosiones.
- No recargue baterías cerca de un fuego o en condiciones de calor extremo.
- Respete las señales y avisos que prohíban o restrinjan el uso de dispositivos electrónicos.
- Apaga el dispositivo en cualquier ubicación donde se indique que debe hacerse.
- No escuchar música a un volumen excesivo durante períodos prolongados. Esto puede causar daño auditivo.
- Desconecta todos los cables y apaga el dispositivo antes de limpiarlo.



Eliminación de dispositivos electrónicos y baterías: Los dispositivos eléctricos usados y las baterías no se deben desechar como basura doméstica. Debe depositarlos en un punto de reciclaje. Las baterías deben estar completamente descargadas cuando se desechen. El almacenamiento o la eliminación incorrectos puede dañar el medioambiente o provocar lesiones.



Marcado CE: Conceptronic declara que este producto cumple las directivas enumeradas en la sección "Declaración de conformidad".

Instalación & Utilización:

Button	Function	Operation
① Interruptor de encendido/apagado	Encendido	Presiona el interruptor de encendido a "ON", la luz azul parpadeará 5 veces rápidamente, luego la luz azul y roja parpadearán alternativamente, y el auricular entrará en modo de emparejamiento cuando se escuche un segundo tono de aviso. Luego, opera el smartphone/tableta según las instrucciones para emparejarlo con el auricular. Selecciona "POLONA04".
	Apagado	Presiona el interruptor de encendido a "OFF".
② ▶ II Botón de Reproducción /Pausa	Responder y colgar llamadas telefónicas	Presionar brevemente y se escuchará un tono de aviso.
	Rechazar llamadas telefónicas	Mantenga presionado durante 2 segundos y se escuchará un tono de aviso.
	Volver a marcar el último número	Hacer doble clic y se escuchará un tono de aviso.
	Activación de SIRI, Asistente de Google	Mantenga presionado durante 1.5 segundos y se escuchará un tono de aviso.
	Reproducción / pausa de música	Presionar brevemente.
③ ▲ Volume +	Subir el volumen *	Mantenga presionado durante 2 segundos.
	Siguiente canción	Presionar brevemente.
	Transferencia de voz	Durante la llamada, haz doble clic y espera a que suene la alerta.
④ ▼ Volume -	Bajar el volumen *	Mantenga presionado durante 2 segundos.
	Canción anterior	Presionar brevemente.
⑤ ⊗ Botón de silencio	Encender/Apagar el micrófono	Durante la llamada, mantén presionado durante 1 segundo y se emitirá un tono de aviso.

* Se emitirá un tono de aviso cuando el volumen esté en su máximo o mínimo.

Indicador LED:

Encendido	La luz azul parpadea 5 veces.
Apagado	La luz azul se apaga.
Modo de emparejamiento	Las luces azul y roja parpadean alternativamente.
Modo de espera	Una luz azul parpadeará una vez cada 5 segundos.
Llamada entrante	Una luz azul parpadeará una vez cada 2 segundos.
Durante la llamada	Una luz azul parpadeará una vez cada 7 segundos.
Reproducción de música	Una luz azul parpadeará una vez cada 8 segundos.
Proceso de carga	La luz roja permanece encendida.
Carga completada	La luz roja se apagará.
Recordatorio de batería baja	La luz roja parpadea dos veces cada 7 segundos y se escucha un sonido "Toot" cada 60 segundos.

Doble conexión:

1. Emparejar con el primer teléfono móvil A.
2. Apague el Bluetooth en el teléfono móvil A y el producto entrará automáticamente en modo de emparejamiento.
3. Busque y conecte con el segundo teléfono móvil B.
4. Vuelva a conectar manualmente con el primer teléfono A, para que el auricular Bluetooth conecte los dos teléfonos.

Reconexión automática:

1. Cuando el auricular se enciende, se conectará automáticamente al último teléfono emparejado.
2. Si la conexión entre el producto y el teléfono móvil se pierde debido a exceder la distancia normal, volverá a la distancia de comunicación normal en unos 5 minutos, y el auricular se conectará automáticamente al teléfono móvil emparejado más recientemente.

Entrada de línea: Cuando el auricular se enciende, se conecta automáticamente en modo Bluetooth. Sin embargo, si el auricular se conecta mediante la conexión de línea, priorizará la reproducción de audio de línea.

Salir del modo de emparejamiento:

(Después de que el auricular se apague automáticamente, devuelva el interruptor a la posición OFF y luego empujelo a ON para reiniciar el auricular) Si no hay conexión durante el arranque en modo de emparejamiento, el auricular saldrá del modo de emparejamiento después de 5 minutos, entrará en modo de espera y se apagará automáticamente después de 5 minutos.

Borrar el emparejamiento:

En estado de espera, mantenga presionados "► ||" y "▲" durante unos 5 segundos para borrar la información de emparejamiento. Después de borrar el emparejamiento, el producto entrará automáticamente en estado de emparejamiento con tono de aviso.

Carga:

Después de encender, conecte el cable de carga y el auricular se apagará automáticamente.

Voltaje de carga: 5V, Tiempo de carga: 2h ± 0.5h

Adaptador de audio Bluetooth (POLONA04BA):

1. Coloque el adaptador de audio Bluetooth en un equipo. El dispositivo aparecerá como "POLONA04", se encenderá y entrará en el "modo de reconexión". Una luz azul parpadeará una vez cada 5 segundos.
2. Encienda los auriculares. Una vez que se haya conectado correctamente, se encenderá una luz azul.
3. Si no hay conexión después de unos 10 segundos, entrará en "modo de búsqueda y asociación" (Las luces azul y roja parpadearán alternativamente). En este caso, opere el auricular para conectarse con el equipo, de acuerdo con las instrucciones (Volver a conectar).

Especificación

Versión de Bluetooth	5.3
Frecuencia	2.402 ~ 2.480GHz
EIRP	5.72dBm
Perfil de Bluetooth compatible	A2DP/AVRCP/HFP/HSP
Rango de trabajo	Clase 2, aproximadamente 10 metros
Formato de audio compatible	SBC
Capacidad de la batería	Batería de polímero de litio recargable de 600 mAh
Tiempo de funcionamiento	40 horas de tiempo de conversación o 44 horas de reproducción de música
Tiempo en espera	860 horas
Temperatura de funcionamiento	-10°C ~ 45°C
Temperatura de almacenamiento	-20°C ~ 60°C
Dimensiones (Ancho x Profundidad x Alto)	169.19 x 67.97 x 186.52 mm
Peso del producto	170g

FRANCAIS

Nous vous félicitons pour l'achat de votre POLONA04B/POLONA04BA de Conceptronic. En cas de problèmes, nous vous recommandons de vous adresser à notre service technique (rendez-vous sur www.conceptronic.net et cliquez sur « support »). Si vous avez d'autres questions concernant votre produit et que vous ne trouvez pas de réponse sur notre site web, contactez-nous par e-mail : support@conceptronic.net. Pour obtenir plus d'informations sur les produits Conceptronic, visitez notre site internet Conceptronic : www.conceptronic.net.

Consignes de sécurité et Avertissements:

Lisez attentivement le mode d'emploi et respectez en particulier les consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels résultant du non-respect des consignes de sécurité et des informations relatives à la manipulation correcte contenues dans ce manuel. De tels cas entraînent l'annulation de la garantie.

- Tenez l'appareil à l'écart de l'eau, de l'humidité, du feu et des environnements chauds.
- Rangez votre appareil, toutes ses pièces et tous ses accessoires hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage sans précaution. Celui-ci peut se révéler dangereux si des enfants le prennent pour un jouet.
- Évitez de faire tomber, de jeter ou d'écraser l'appareil.
- Ne pas ouvrir, modifier ou endommager l'appareil.
- N'utilisez pas un chargeur ou câble USB endommagé pour recharger l'appareil. L'utilisation d'une méthode de recharge incorrecte peut entraîner un incendie ou une explosion.
- Ne rechargez pas les piles près d'un feu ou dans des conditions de très grande chaleur.
- Respectez les panneaux indicateurs et les instructions qui interdisent ou limitent l'utilisation des appareils électroniques.
- Éteignez votre appareil dans les endroits où cela vous est demandé.
- Ne pas écouter de musique à un volume excessif pendant de longues périodes. Cela peut entraîner des dommages auditifs.
- Débranchez tous les câbles et éteignez votre appareil avant le nettoyage.



Élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles:

Les équipements électriques et électroniques ainsi que les piles ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les remettre à un point de recyclage. Les piles doivent être complètement déchargées au moment de leur élimination. Un stockage ou une élimination incorrects peuvent nuire à l'environnement et/ou provoquer des blessures.



Marquage CE: Conceptronic déclare que ce produit est conforme aux directives listées dans la section « Déclaration de conformité ».

Installation & Utilisation:

Button	Function	Operation
① Interrupteur marche/arrêt	Mise en marche	Poussez l'interrupteur d'alimentation sur "ON", la lumière bleue clignotera 5 fois rapidement, puis la lumière bleue et rouge clignoteront alternativement, et le casque passera en mode d'appariement lorsqu'un deuxième signal sonore sera entendu. Ensuite, suivez les instructions pour appairer le smartphone/tablette avec le casque. Sélectionnez "POLONA04".
	Mise hors tension	Poussez l'interrupteur marche/arrêt sur "OFF".
② ▶ II Bouton Lecture/Pause	Répondre/ raccrocher aux appels téléphoniques	Un appui court et un signal sonore retentira.
	Rejeter les appels téléphoniques	Appuyez pendant 2 secondes et un signal sonore retentira.
	Recomposer le dernier numéro	Un double-clic et un signal sonore retentira.
	Activer SIRI, Assistant Google	Appuyez pendant 1.5 secondes et un signal sonore retentira.
	Lecture/Pause de la musique	Un appui court.
③ ▲ Volume +	Augmenter le volume *	Appuyez pendant 2 secondes.
	Chanson suivante	Un appui court.
	Transfert vocal	Pendant l'appel, double-cliquez et attendez que l'alerte retentisse.
④ ▼ Volume -	Baisser le volume *	Appuyez pendant 2 secondes.
	Chanson précédente	Un appui court.
⑤ 🔇 Bouton de mise en sourdeine	Activer/Désactiver le microphone	Pendant l'appel, maintenez la pression pendant 1 seconde et un signal sonore retentira.

* Un signal sonore retentira lorsque le volume sera au maximum ou au minimum.

Indicateur LED:

Mise sous tension	Le voyant bleu clignotera 5 fois.
Hors tension	Le voyant bleu s'éteint.
Mode d'appariement	Les voyants bleu et rouge clignotent alternativement.
Mode veille	Le voyant bleu clignotera une fois toutes les 5 secondes.
Appel entrant	Le voyant bleu clignotera une fois toutes les 2 secondes.
Pendant l'appel	Le voyant bleu clignotera une fois toutes les 7 secondes.
Lecture de musique	Le voyant bleu clignotera une fois toutes les 8 secondes.
Processus de charge	Le voyant rouge reste allumée.
Charge terminée	Le voyant rouge s'éteindra.
Rappel de batterie faible	Le voyant rouge clignote deux fois toutes les 7 secondes et un son "Toot" retentit toutes les 60 secondes.

Double connexion:

1. Appairez avec le premier téléphone mobile A.
2. Éteignez le Bluetooth sur le téléphone mobile A, et le produit entrera automatiquement en mode d'appariement.
3. Recherchez et connectez-vous au deuxième téléphone mobile B.
4. Reconnectez manuellement avec le premier téléphone A, afin que le casque Bluetooth connecte les deux téléphones.

Reconnexion automatique :

1. Lorsque le casque est allumé, il peut se reconnecter automatiquement au dernier téléphone appairé.
2. Si la connexion entre le produit et le téléphone mobile est perdue en raison de la distance normale dépassée, elle reviendra à la distance de communication normale en environ 5 minutes, et le casque se reconnectera automatiquement au téléphone mobile nouvellement appairé.

Entrée ligne :

Lorsque le casque est allumé, il se connecte automatiquement en mode Bluetooth. Cependant, si le casque est branché en utilisant la connexion Line-in, il privilégiera la lecture audio Line-in.

Sortir du mode d'appariement:

(Après que le casque s'est éteint automatiquement, retournez l'interrupteur à la position OFF, puis poussez-le vers ON pour redémarrer le casque)

Si aucune connexion n'est établie lors du démarrage en mode d'appariement, le casque quittera le mode d'appariement après 5 minutes, passera en mode veille et s'éteindra automatiquement après 5 minutes.

Effacer l'appariement :

En mode veille, maintenez enfoncés "► ||" et "▲" pendant environ 5 secondes pour effacer les informations d'appariement. Après avoir effacé l'appariement, le produit entrera automatiquement en mode d'appariement avec un signal sonore.

Recharge:

Après la mise en marche, branchez le câble de chargement, et le casque s'éteindra automatiquement.

Tension de charge : 5V, Temps de charge : 2h ± 0,5h

Adaptateur Audio Bluetooth (POLONA04BA):

1. Branchez l'adaptateur Audio Bluetooth sur un ordinateur, l'appareil apparaîtra sous le nom de « POLONA04 », il s'allumera et entrera en « mode de reconnexion ». Un voyant bleu clignotera une fois toutes les 5 secondes.
2. Allumez le casque. Une fois la connexion établie, le voyant bleu s'allume.
3. Si aucune connexion ne peut être établie dans les 10 secondes, il entrera en « mode de recherche et d'appairage » (Les voyants bleu et rouge clignotent alternativement).

Spécification

Version Bluetooth	5.3
Fréquence	2.402 ~ 2.480GHz
EIRP	5.72dBm
Profil Bluetooth pris en charge	A2DP/AVRCP/HFP/HSP
Plage de fonctionnement	Classe 2, environ 10 mètres
Format audio pris en charge	SBC
Capacité de la batterie	Batterie lithium-polymère rechargeable de 600 mAh
Temps de fonctionnement	40 heures de temps de conversation ou 44 heures de lecture de musique
Temps d'attente	860 heures
Température de fonctionnement	-10°C ~ 45°C
Température de stockage	-20°C ~ 60°C
Dimensions (L x P x H)	169.19 x 67.97 x 186.52 mm
Poids du produit	170g

ITALIANO

Grazie per l'acquisto del POLONA04B/POLONA04BA di Conceptronic. Se dovesse verificarsi qualche problema, vi consigliamo di visitare il nostro sito di supporto (visitando www.conceptronic.net e cliccando su 'Support'). Se avete altre domande riguardo al prodotto che non trovate sul nostro sito web, vi preghiamo di contattarci via e-mail: support@conceptronic.net. Per ulteriori informazioni sui prodotti Conceptronic, vi preghiamo di visitare il sito web di Conceptronic: www.conceptronic.net.

Istruzioni di sicurezza e Avvisi:

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e osservare in particolare le informazioni sulla sicurezza. Se non si seguono le istruzioni di sicurezza e le informazioni sulla corretta gestione in questo manuale, non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali lesioni personali o danni alla proprietà che ne derivano. Tali casi invalideranno la garanzia/garanzia.

- Tenere il dispositivo lontano da acqua, umidità, fiamme o ambienti caldi.
- Mantieni il dispositivo, tutte le parti e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.
- Non lasciare incustodito il materiale di imballaggio. Questo può diventare materiale di gioco pericoloso per i bambini.
- Evitare di far subire cadute, urti o compressioni al dispositivo.
- Non aprire, sostituire o danneggiare il dispositivo.
- Non utilizzare un caricatore o cavo USB danneggiato per caricare il dispositivo. L'uso di un metodo di ricarica improprio può causare incendi o esplosioni.
- Non ricaricare le batterie vicino a un fuoco o in condizioni di calura estrema.
- Rispetta i segnali e gli avvisi che vietano o limitano l'utilizzo di dispositivi elettronici.
- Spegni sempre il dispositivo quando viene richiesto.
- Non ascoltare la musica a un volume eccessivo per periodi prolungati. Questo può causare danni all'udito.
- Scollega tutti i cavi e spegni il dispositivo prima della pulizia.



Smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche e batterie:

Non smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche e batterie nei rifiuti domestici. Consegnateli a un centro di riciclaggio. Le batterie devono essere completamente scariche quando smaltite. La conservazione/lo smaltimento non corretto può danneggiare l'ambiente e/o causare lesioni.



CE marking: Conceptronic dichiara che questo prodotto è conforme alle direttive elencate nella sezione "Dichiarazione di conformità".

Installazione & Uso:

Button	Function	Operation
① Interruttore di accensione/ spegnimento	Accensione	Spingi l'interruttore di accensione su "ON", la luce blu lampeggerà 5 volte rapidamente, quindi la luce blu e rossa lampeggeranno alternativamente, e l'auricolare entrerà in modalità di accoppiamento quando si sentirà un secondo segnale acustico. Successivamente, segui le istruzioni per accoppiare lo smartphone/tablet con l'auricolare. Seleziona "POLONA04".
	Spegnimento	Spingi l'interruttore di accensione su "OFF".
② ▶ II Pulsante Riproduci/Pausa	Risposta/Fine delle chiamate	Pressione breve e si sentirà un segnale acustico.
	Rifiuto delle chiamate	Tenere premuto il tasto 2 secondi e si sentirà un segnale acustico.
	Ricomposizione dell'ultimo numero	Doppio clic e si sentirà un segnale acustico.
	Attivazione di Siri, Google Assistant	Tenere premuto il tasto 1.5 secondi e si sentirà un segnale acustico.
	Riproduzione musica/Pausa	Pressione breve
③ ▲ Volume +	Aumenta il volume *	Tenere premuto il tasto 2 secondi.
	Brano successivo	Pressione breve
	Trasferimento vocale	Durante la chiamata, fai doppio clic e aspetta che suoni l'allarme.
④ ▼ Volume -	Abbassa il volume *	Tenere premuto il tasto 2 secondi.
	Brano precedente	Pressione breve
⑤ ⊘ Pulsante mute	Attivare/Disattivare il microfono	Durante la chiamata, premi a lungo per 1 secondo e verrà emesso un segnale acustico.

* Si sentirà un segnale acustico quando il volume è al massimo o al minimo.

Indicatore LED:

Accensione	La luce blu lampeggia 5 volte.
Spegnimento	La luce blu si spegne.
Modalità di accoppiamento	Le luci rossa e blu lampeggiano alternandosi.
Modalità standby	La luce blu lampeggia una volta ogni 5 secondi.
Chiamata in arrivo	La luce blu lampeggia una volta ogni 2 secondi.
Durante la chiamata	La luce blu lampeggia una volta ogni 7 secondi.
Riproduzione della musica	La luce blu lampeggia una volta ogni 8 secondi.
Processo di ricarica	La luce rossa rimane accesa.
Ricarica completata	La luce rossa si spegnerà.
Promemoria di batteria scarica	La luce rossa lampeggia due volte ogni 7 secondi e c'è un suono "Toot" ogni 60 secondi.

Doppia connessione:

1. Accoppiare con il primo telefono cellulare A.
2. Spegnerne il Bluetooth sul telefono cellulare A, e il prodotto entrerà automaticamente in modalità di accoppiamento.
3. Cercare e connettersi al secondo telefono cellulare B.
4. Ricollegarsi manualmente al primo telefono A, in modo che l'auricolare Bluetooth connetta i due telefoni.

Riconnessione automatica:

1. Quando l'auricolare viene acceso, si conatterà automaticamente all'ultimo telefono accoppiato.
2. Se la connessione tra il prodotto e il telefono cellulare viene persa a causa della distanza superiore alla norma, tornerà alla distanza di comunicazione normale in circa 5 minuti, e l'auricolare si conatterà automaticamente all'ultimo telefono cellulare accoppiato.

Ingresso Line-in:

Quando l'auricolare viene acceso, si connette automaticamente in modalità Bluetooth. Tuttavia, se l'auricolare viene collegato utilizzando la connessione Line-in, verrà data priorità alla riproduzione dell'audio Line-in.

Uscita dalla modalità di accoppiamento:

(Dopo che l'auricolare si è spento automaticamente, riportare l'interruttore in posizione OFF e poi spingerlo in posizione ON per riavviare l'auricolare)

Se non c'è alcuna connessione durante l'avvio in modalità di accoppiamento, l'auricolare uscirà dalla modalità di accoppiamento dopo 5 minuti, entrerà in modalità standby e si spegnerà automaticamente dopo 5 minuti.

Cancellare l'abbinamento:

In stato di attesa, premere a lungo "► II" e "▲" per circa 5 secondi per cancellare le informazioni di abbinamento. Dopo la cancellazione dell'abbinamento, il prodotto entrerà automaticamente in modalità di abbinamento con segnale acustico.

Carica:

Dopo l'accensione, collegare il cavo di ricarica e l'auricolare si spegnerà automaticamente.

Tensione di ricarica: 5V, Tempo di ricarica: 2h ± 0,5h

Adattatore audio Bluetooth (POLONA04BA):

1. Inserendo l'adattatore audio Bluetooth in un computer, il dispositivo apparirà come "POLONA04", si accenderà e entrerà in "modalità di riconnessione". Una luce blu lampeggerà una volta ogni 5 secondi.
2. Accendere le cuffie. Una volta connesse, si accenderà una luce blu.
3. Se non c'è connessione dopo circa 10 secondi, passeranno alla "modalità di ricerca e abbinamento" (Le luci rossa e blu lampeggiano alternandosi).

Specifiche

Versione Bluetooth	5.3
Frequenza	2.402 ~ 2.480GHz
EIRP	5.72dBm
Profilo Bluetooth supportato	A2DP/AVRCP/HFP/HSP
Campo di lavoro	Classe 2, circa 10 metri
Formato audio supportato	SBC
Capacità della batteria	Batteria al litio polimero ricaricabile da 600 mAh
Tempo di funzionamento	40 ore di conversazione o 44 ore di riproduzione musicale
Tempo di standby	860 ore
Temperatura di esercizio	-10°C ~ 45°C
Temperatura di conservazione	-20°C ~ 60°C
Dimensioni (L x P x A)	169.19 x 67.97 x 186.52 mm
Peso del prodotto	170g

PORTUGUÊS

Os nossos parabéns pela compra do seu POLONA04B/POLONA04BA Conceptronic. Se tiver algum problema, aconselhamos a consultar o nosso site de assistência, acedendo a www.conceptronic.net e clicando em 'Support'. Se tiver outras questões relacionadas com o nosso produto e não conseguir encontrá-las no nosso website, pode contactar-nos através do e-mail: support@conceptronic.net.

Para obter mais informações sobre produtos Conceptronic, visite o website da Conceptronic: www.conceptronic.net.

Instruções de segurança e Avisos:

Leia atentamente as instruções de operação e observe especialmente as informações de segurança. Se você não seguir as instruções de segurança e as informações sobre o manuseio adequado neste manual, não assumimos qualquer responsabilidade por qualquer ferimento pessoal ou dano à propriedade resultante. Tais casos invalidarão a garantia/garantia.

- Mantenha o dispositivo afastado da água, humidade, fogo ou ambientes quentes.
- Mantenha o seu dispositivo e todos os acessórios e peças fora do alcance das crianças.
- Não deixe o material de embalagem espalhado de forma descuidada. Isso pode se tornar um material de jogo perigoso para crianças.
- Evite deixar cair, atirar ou comprimir o dispositivo.
- Não abra nem repare ou danifique este equipamento.
- Não utilize um cabo ou carregador USB danificado para carregar o dispositivo. A utilização de um método de carregamento inadequado pode resultar em incêndio ou explosão.
- Não carregue as baterias perto de fogo ou em condições de calor extremo.
- Respeite os sinais e avisos que proíbem ou restringem a utilização de dispositivos eletrônicos.
- Desligue o dispositivo em qualquer local onde existam instruções para o fazer.
- Não ouça música em um volume excessivo por períodos prolongados. Isso pode causar danos à audição.
- Desligue todos os cabos e desligue o dispositivo antes de limpá-lo.



Eliminação de resíduos de pilhas e equipamentos elétricos:

Elimine o produto e as pilhas num ponto de reciclagem. Não proceda à sua eliminação juntamente com o lixo doméstico. Elimine as pilhas somente quando estiverem totalmente descarregadas. O armazenamento/eliminação incorreto pode ser prejudicial para o ambiente e/ou provocar ferimentos.



Marcação CE: A Conceptronic declara que este produto respeita as diretivas listadas na secção “Declaração de conformidade”.

Instalação & Utilização:

Button	Function	Operation
① Interruptor de ligar/desligar	Ligado	Empurre o interruptor de energia para "ON", a luz azul piscará 5 vezes rapidamente, em seguida, a luz azul e vermelha piscarão alternadamente, e o fone de ouvido entrará no modo de emparelhamento quando um segundo tom de aviso for ouvido. Em seguida, siga as instruções para emparelhar o smartphone/tablet com o fone de ouvido. Selecione "POLONA04".
	Desligado	Empurre o interruptor de ligar/desligar para "OFF".
② ▶ II Botão de Reprodução/ Pausa	Atender/desligar chamadas	Pressionar brevemente e haverá um tom de aviso.
	Rejeitar chamadas	Manter pressionado durante 2 segundos e haverá um tom de aviso.
	Marcar o último número	Duplo clique e haverá um tom de aviso.
	Ativar a SIRI, Assistente do Google	Manter pressionado durante 1.5 segundos e haverá um tom de aviso.
	Reprodução/Pausa de música	Pressionar brevemente
③ ▲ Volume +	Aumentar o volume *	Manter pressionado durante 2 segundos.
	Próxima música	Pressionar brevemente.
	Transferência de voz	Durante a chamada, clique duas vezes e espere o alerta soar.
④ ▼ Volume -	Diminuir o volume *	Manter pressionado durante 2 segundos.
	Música anterior	Pressionar brevemente.
⑤ 🔇 Botão de silêncio	Ligar/Desligar o microfone	Durante a chamada, pressione por 1 segundo e haverá um tom de aviso.

* Um tom de aviso será emitido quando o volume estiver no máximo ou no mínimo.

Indicador LED:

Ligar	Luz azul pisca 5 vezes.
Desligar	Luz azul se apaga.
Modo de emparelhamento	Luzes azul e vermelha piscarem alternadamente.
Modo de espera	Luz azul pisca uma vez a cada 5 segundos.
Chamada recebida	Luz azul pisca uma vez a cada 2 segundos.
Durante a chamada	Luz azul pisca uma vez a cada 7 segundos.
Reprodução de música	Luz azul pisca uma vez a cada 8 segundos.
Processo de carregamento	Luz vermelha permanece acesa.
Carregamento completo	Luz vermelha se apagará.
Lembrete de bateria fraca	Luz vermelha pisca duas vezes a cada 7 segundos e há um som "Toot" a cada 60 segundos.

Dupla conexão:

1. Emparelhar com o primeiro telefone móvel A.
2. Desligue o Bluetooth no telefone móvel A e o produto entrará automaticamente no modo de emparelhamento.
3. Procure e conecte-se ao segundo telefone móvel B.
4. Reconecte manualmente com o primeiro telefone A, para que o headset Bluetooth conecte os dois telefones.

Reconexão automática:

1. Quando o fone de ouvido é ligado, ele pode se conectar automaticamente ao último telefone pareado.
2. Se a conexão entre o produto e o telefone móvel for perdida devido à distância normal excedida, ela retornará à distância normal de comunicação em cerca de 5 minutos, e o fone de ouvido se conectará automaticamente ao telefone móvel recém-pareado.

Entrada de linha:

Quando o fone de ouvido é ligado, ele se conecta automaticamente no modo Bluetooth. No entanto, se o fone de ouvido for conectado usando a conexão Line-in, ele dará prioridade à reprodução de áudio Line-in.

Sair do modo de emparelhamento:

(Após o fone de ouvido desligar automaticamente, retorne o interruptor para a posição DESLIGADO e, em seguida, pressione-o para LIGADO para reiniciar o fone de ouvido)

Se não houver conexão durante a inicialização no modo de emparelhamento, o fone de ouvido sairá do modo de emparelhamento após 5 minutos, entrará em modo de espera e desligará automaticamente após 5 minutos.

Limpar o emparelhamento:

No estado de espera, mantenha pressionados "► II" e "▲" por cerca de 5 segundos para limpar as informações de emparelhamento. Após limpar o emparelhamento, o produto entrará automaticamente no estado de emparelhamento com tom de aviso.

Carregamento:

Após ligar, conecte o cabo de carregamento e o fone de ouvido desligará automaticamente.

Tensão de carregamento: 5V, Tempo de carregamento: 2h ± 0,5h

Adaptador de áudio Bluetooth (POLONA04BA):

1. Ligue o adaptador de áudio Bluetooth a um computador, o dispositivo será identificado como "POLONA04". Os auscultadores irão ligar-se e entrar no modo de "reconexão". Uma luz azul irá piscar uma vez a cada 5 segundos.
2. Ligue os auscultadores. Depois de estabelecida a ligação, uma luz azul irá acender.
3. Se não existir ligação após cerca de 10 segundos, o adaptador entrará em "modo de procura e emparelhamento" (Luzes azul e vermelha piscarem alternadamente).

Especificação

Versão Bluetooth	5.3
Frequência	2.402 ~ 2.480GHz
EIRP	5.72dBm
Perfil Bluetooth suportado	A2DP/AVRCP/HFP/HSP
Alcance de funcionamento	Classe 2, cerca de 10 metros
Formato de áudio suportado	SBC
Capacidade da bateria	Bateria de polímero de lítio recarregável de 600mAh
Tempo de funcionamento	40 horas de tempo de conversação ou 44 horas de reprodução de música
Tempo de espera	860 horas
Temperatura de operação	-10°C ~ 45°C
Temperatura de armazenamento	-20°C ~ 60°C
Dimensões (L x P x A)	169.19 x 67.97 x 186.52 mm
Peso do produto	170g

Gratulacje z okazji zakupu produktu POLONA04B/POLONA04BA Conceptronic. W przypadku wystąpienia problemów zalecamy odwiedzenie naszej strony pomocy technicznej (przejdź na www.conceptronic.net i kliknij 'Support'). Jeśli masz inne pytania dotyczące swojego produktu i nie możesz go znaleźć na naszej stronie internetowej, prosimy o kontakt drogą mailową: support@conceptronic.net. Aby uzyskać więcej informacji na temat produktów Conceptronic, proszę odwiedzić stronę internetową Conceptronic: www.conceptronic.net.

Instrukcje bezpieczeństwa i Ostrzeżenia:

Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi i szczególną uwagę na informacje dotyczące bezpieczeństwa. Jeśli nie będziesz przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa oraz informacji o prawidłowym obchodzeniu się z produktem w niniejszej instrukcji, nie ponosimy odpowiedzialności za ewentualne powstałe obrażenia ciała lub uszkodzenia mienia. Takie przypadki skutkują unieważnieniem gwarancji.

- Urządzenie należy trzymać z dala od wody, wilgoci, miejsc zagrożonych pożarem lub miejsc gorących.
- Urządzenie, wszystkie jego części oraz akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.
- Nie pozostawiaj opakowania w sposób niedbale rozrzuconego. Może to stać się niebezpiecznym materiałem do zabawy dla dzieci.
- Należy unikać upuszczania, rzucania lub przygniataania urządzenia.
- Nie otwieraj ani nie zmieniaj ani urządzenia.
- Nie należy używać do ładowania urządzenia uszkodzonej ładowarki USB lub kabla. Używanie niewłaściwego sposobu ładowania może doprowadzić do wystąpienia pożaru lub do wybuchu.
- Nie ładuj baterii w pobliżu ognia ani w miejscach, gdzie jest gorąco.
- Należy stosować się do znaków i ostrzeżeń zabraniających lub ograniczających korzystanie z urządzeń elektronicznych.
- Wyłącz urządzenie w miejscach, w których jego używanie jest zabronione.
- Nie słuchaj muzyki z nadmierną głośnością przez dłuższe okresy. Może to prowadzić do uszkodzenia słuchu.
- Należy odłączyć wszystkie kable i wyłączyć urządzenie przed czyszczeniem.



Utylizacja zużytych urządzeń elektrycznych i akumulatorów: W celu usunięcia, produkt należy przekazać do punktu recyklingu. Nie wolno usuwać razem z odpadami domowymi. Nieprawidłowe przechowywanie/usuwanie, może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i/lub może spowodować obrażenia.



Oznaczenie CE: Firma Conceptronic deklaruje, że ten produkt jest zgodny z dyrektywami wymienionymi w części 'Deklaracja zgodności'.

Instalacji & Stosowanie:

Button	Function	Operation
① Przełącznik zasilania	Włącz	Przesuń przełącznik zasilania na "ON", niebieskie światło błyska 5 razy szybko, a następnie niebieskie i czerwone światło będą błyskać na zmianę, a słuchawki wejdą w tryb parowania, gdy usłyszysz drugi sygnał dźwiękowy. Następnie postępuj zgodnie z instrukcjami, aby sparować smartfon/tablet z słuchawkami. Wybierz "POLONA04".
	Wyłącz	Przesuń przełącznik zasilania na "OFF".
② ▶ II Przycisk Odtwarzania/ Pauzy	Odpowiadanie/ rozłączanie połączeń telefonicznych	Krótkie naciśnięcie i usłyszysz sygnał dźwiękowy.
	Odrzucanie połączeń telefonicznych	Długie, 2 sekundowe naciśnięcie i usłyszysz sygnał dźwiękowy.
	Wybieranie ostatnio używanego numeru	Dwukrotne kliknięcie i usłyszysz sygnał dźwiękowy.
	Aktywacja SIRI, Asystent Google	Długie, 1.5 sekundowe naciśnięcie i usłyszysz sygnał dźwiękowy.
	Odtwarzanie muzyki/Pauza	Krótkie naciśnięcie.
③ ▲ Volume +	Podgłośnij *	Długie, 2 sekundowe naciśnięcie.
	Następny utwór	Krótkie naciśnięcie.
	Przekazanie głosu	Podczas rozmowy, dwukrotnie kliknij i poczekaj na sygnał alarmowy.
④ ▼ Volume -	Stłum *	Długie, 2 sekundowe naciśnięcie.
	Poprzedni utwór	Krótkie naciśnięcie.
⑤ ⊙ Przyciskiem wyciszenia	włączyć/wyłączyć mikrofon	Podczas rozmowy, przyciśnij i przytrzymaj przez 1 sekundę, a usłyszysz sygnał dźwiękowy.

* Sygnał dźwiękowy będzie brzmiał, gdy głośność będzie na maksimum lub minimum.

Wskaźnik LED:

Włącz	Niebieskie światło miga 5 razy.
Wyłącz	Niebieskie światło gasnie.
Tryb parowania	Czerwone i niebieskie światła migają na przemian.
Tryb gotowości	Niebieskie światło miga raz co 5 sekund.
Połączenie przychodzące	Niebieskie światło miga raz co 2 sekund.
Podczas rozmowy	Niebieskie światło miga raz co 7 sekund.
Odtwarzanie muzyki	Niebieskie światło miga raz co 8 sekund.
Proces ładowania	Czerwone światło pozostaje włączone.
Ładowanie zakończone	Czerwone światło zostanie wyłączone.
Przypomnienie o niskim stanie baterii	Czerwone światło miga dwukrotnie co 7 sekund, a co 60 sekund słychać dźwięk "Toot".

Podwójne połączenie:

1. Połącz się z pierwszym telefonem komórkowym A.
2. Wyłącz Bluetooth na telefonie komórkowym A, a produkt automatycznie wejdzie w tryb parowania.
3. Wyszukaj i połącz się z drugim telefonem komórkowym B.
4. Ręcznie ponownie połącz się z pierwszym telefonem A, aby zestaw słuchawkowy Bluetooth połączył oba telefony.

Automatyczne ponowne połączenie:

1. Po włączeniu słuchawek, automatycznie połączą się z ostatnim sparowanym telefonem.
2. Jeśli połączenie między produktem a telefonem komórkowym zostanie utracone z powodu przekroczenia normalnej odległości, wróci do normalnej odległości komunikacji w około 5 minut, a słuchawki automatycznie połączą się z najnowszym sparowanym telefonem komórkowym.

Wejście liniowe:

Po włączeniu słuchawek automatycznie łączą się w trybie Bluetooth. Jednakże, jeśli słuchawki są podłączone za pomocą wejścia liniowego, priorytetem jest odtwarzanie dźwięku z wejścia liniowego.

Wyjście z trybu parowania:

(Po automatycznym wyłączeniu słuchawek, przełącznik należy wrócić do pozycji WYŁ. i następnie przesunąć na pozycję WŁ. w celu ponownego uruchomienia słuchawek)

Jeśli podczas rozruchu w trybie parowania nie ma połączenia, słuchawki wyjdą z trybu parowania po 5 minutach, przejdą w tryb gotowości i wyłączą się automatycznie po 5 minutach.

Wyczyszczenie parowania:

W trybie gotowości przytrzymaj klawisze "► ||" i "▲" przez około 5 sekund, aby wyczyścić informacje o parowaniu. Po wyczyszczeniu parowania produkt automatycznie przejdzie w tryb parowania z dźwiękiem sygnalizacyjnym.

Ładowanie:

Po włączeniu podłącz kabel ładowania, a słuchawki automatycznie się wyłączą. Napięcie ładowania: 5V, Czas ładowania: 2 godz. ± 0,5 godz

Adapter audio Bluetooth (POLONA04BA):

1. Podłącz adapter audio Bluetooth do komputera, urządzenie pojawi się jako "POLONA04", zostanie włączone jego zasilanie i nastąpi przejście do 'trybu ponownego połączenia'. Co 5 sekund będzie migać niebieskie światło.
2. Włącz zasilanie zestawu słuchawkowego. Po pomyślnym połączeniu, zaczną świecić niebieskie światła.
3. Przy braku połączenia, po około 10 sekundach nastąpi przejście do 'trybu wyszukiwania i parowania' (Czerwone i niebieskie światła migają naprzemiennie).

Specyfikacja

Wersja Bluetooth	5.3
Częstotliwość	2.402 ~ 2.480GHz
EIRP	5.72dBm
Obsługiwany profil Bluetooth	A2DP/AVRCP/HFP/HSP
Zakres pracy	Klasa 2, około 10 metrów
Obsługiwany format audio	SBC
Pojemność baterii	Wbudowany akumulator litowo-polimerowy o pojemności 600mAh
Czas pracy	Czas rozmowy do 40 godzin lub odtwarzania muzyki przez 44 godziny
Czas czuwania	860 godzin
Temperatura pracy	-10°C ~ 45°C
Temperatura przechowywania	-20°C ~ 60°C
Wymiary (S x G x W)	169.19 x 67.97 x 186.52 mm
Waga produktu	170g

Magyar

Gratulálunk a Conceptronic POLONA04B/POLONA04BA megvásárlásához. Amikor problémák merülnek fel, azt tanácsoljuk, hogy látogasson el támogatói oldalunkra (menjen a www.conceptronic.net oldalra és kattintson a "Támogatás" gombra). Ha más kérdése van a termékkel kapcsolatban, és nem találja azt honlapunkon, kérjük, lépjen kapcsolatba velünk az alábbi e-mail címen: support@conceptronic.net.

További információkért a Conceptronic termékeiről látogasson el a Conceptronic weboldalra: www.conceptronic.net.

Biztonsági és figyelmeztető utasítások:

Olvassa el figyelmesen a használati utasításokat, különösen ügyeljen a biztonsági információkra. Ha nem követi a biztonsági utasításokat és a megfelelő kezelési információkat ebben a kézikönyvben, nem vállalunk felelősséget a személyi sérülésekért vagy a vagyongárokért. Ilyen esetekben a garancia/garancia érvényét veszti el.

- Tartsa távol az eszközt a víztől, nedvességtől, tűztől vagy meleg környezettől.
- Tartsa az eszközt és minden alkatrészét és kiegészítőjét a kisgyermekektől távol.
- Ne hagyja figyelmen kívül a csomagolóanyagot. Ez veszélyes játszószer lehet a gyermekek számára.
- Kerülje az eszköz elejtését, dobását vagy összenyomását.
- Ne nyissa meg, változtassa meg vagy rongálja meg az eszközt.
- Ne használjon sérült USB töltőt vagy kábelt az eszköz töltésére. Nem megfelelő töltési módszer használata tűz vagy robbanás eredményezhet.
- Ne töltsön újra elemeket tűz vagy rendkívül meleg körülmények között.
- Figyeljen az elektronikus eszközök használatát tiltó vagy korlátozó jelekre és értesítésekre.
- Kapcsolja ki az eszközt minden olyan helyen, ahol erre utasítás érkezik.
- Ne hallgasson zenét hosszú ideig túl magas hangerőn. Ez halláskárosodáshoz vezethet.
- Húzza ki az összes kábelt és kapcsolja ki az eszközt, mielőtt kitakarítaná.



Elektronikai hulladék és elemek megsemmisítése: Ne dobja el a háztartási hulladékkal az elektromos hulladékot és az elemeket. Kérjük, adja le őket a helyi újrahasznosítási ponton. Az elemeket teljesen le kell meríteni a megsemmisítés előtt. Helytelen tárolás/megsemmisítés környeztkárosodást és/vagy sérülést okozhat.



CE jelölés: A Conceptronic kijelenti, hogy ez a termék megfelel a "Megfelelőségi Nyilatkozat" szakaszban felsorolt irányelveknek.

Telepítés és használat:

Button	Function	Operation
① Áramkapcsoló	Bekapcsolás	Húzza be az áramkapcsolót "ON" állásba, a kék fény 5 gyors egymásutáni villogást ad majd a kék és piros fény váltakozva fog villogni, és amikor meghall egy második hangjelzést, a fejhallgató párosítási módba kerül. Ezután kövesse az okostelefon/tablet utasításait a fejhallgatóval való párosításhoz. Válassza ki a "POLONA04" opciót.
	Kikapcsolás	Húzza be az áramkapcsolót "OFF" állásba.
② ▶ II Lejátszás/Szünet gomb	Telefonhívások fogadása/lerakása	Rövid gombnyomás, és hangjelzés hallatszik.
	Hívások elutasítása	Hosszú gombnyomás 2 másodpercig és hangjelzés hallatszik.
	Utolsó szám újratárcsázása	Dupla kattintás és hangjelzés hallatszik.
	SIRI, Google Assistant aktiválása	Hosszú gombnyomás 1,5 másodpercig és hangjelzés hallatszik.
	Zene lejátszása/szüneteltetése	Rövid gombnyomás.
③ ▲ Volume +	Hangosítás *	Hosszú gombnyomás 2 másodpercig.
	Következő dal	Rövid gombnyomás.
	Hangátvitel	Hívás közben, dupla kattintás, majd várja meg az értesítő hangot.
④ ▼ Volume -	Halkítás *	Hosszú gombnyomás 2 másodpercig.
	Előző dal	Rövid gombnyomás.
⑤ 🔇 Némítás gomb	Kapcsolja be/ki a mikrofont	A hívás közben hosszan nyomja le 1 másodpercig, és hangjelzés hallatszik.

* Hangjelzés szól, amikor a hangerő a maximumon vagy minimumon van.

LED jelzőfény:

Bekapcsolás	Kék fény 5-ször villog.
Kikapcsolás	Kék fény kialszik.
Párosítási mód	Piros és kék fény váltakozva villog.
Készenléti mód	Kék fény 5 másodpercenként egyszer villog.
Bejövő hívás	Kék fény 2 másodpercenként egyszer villog.
Hívás közben	Kék fény 7 másodpercenként egyszer villog.
Zenelejátszás	Kék fény 8 másodpercenként egyszer villog.
Töltési folyamat	Piros fény továbbra is világít.
Töltés befejezve	Piros fény kikapcsol.
Alacsony akkumulátor emlékeztető	Piros fény minden 7 másodpercben kétszer villog, és minden 60 másodpercben hangzik egy "Toot" hang.

Dupla csatlakozás:

1. Párosítás az első mobiltelefonnal (A).
2. Kapcsolja ki a Bluetooth-ot az A mobiltelefonon, majd a termék automatikusan párosítási módba lép.
3. Keresse meg és csatlakozzon a második mobiltelefonhoz (B).
4. Manuálisan újra csatlakoztassa az A mobiltelefont, hogy a Bluetooth fejhallgató mindkét telefont csatlakoztassa.

Automatikus újracsatlakozás:

1. Amikor a fejhallgató be van kapcsolva, automatikusan csatlakozik az utoljára párosított telefonhoz.
2. Ha a termék és a mobiltelefon közötti kapcsolat elveszik a normál távolságot túllépve, akkor körülbelül 5 perc alatt visszatér a normál kommunikációs távolságra, és a fejhallgató automatikusan csatlakozik az utoljára párosított mobiltelefonhoz.

Vonalszálas bemenet:

Amikor a fejhallgató bekapcsolódik, automatikusan Bluetooth módban csatlakozik. Azonban ha a fejhallgatót vonalszálas csatlakozással csatlakoztatják, akkor elsőbbséget élvez a vonalszálas audio lejátszása.

Párosítási mód kilépése: (Miután a fejhallgató automatikusan kikapcsol, állítsa vissza az INTÉZŐ kapcsolót KI pozícióba, majd nyomja meg BE pozícióba az újraindításhoz)

Ha a bekapcsolás közben nincs kapcsolat a párosítási módban, a fejhallgató kilép a párosítási módból 5 perc után, készenléti módba lép, majd 5 perc múlva automatikusan kikapcsol.

Párosítás törlése:

A készenléti állapotban nyomja hosszan a "► ||" és "▲" gombokat kb. 5 másodpercig a párosítási információk törléséhez. A párosítás törlése után a termék automatikusan belép a párosítási állapotba hangjelzéssel.

Töltés:

Bekapcsolás után csatlakoztassa a töltőkábelt, a fejhallgató automatikusan kikapcsol.

Töltési feszültség: 5V, Töltési idő: 2 óra ± 0,5 óra

Bluetooth audio adapter (POLONA04BA):

1. Helyezze be a Bluetooth audio adaptert egy számítógépbe, az eszköz megjelenik "POLONA04" néven, bekapcsol és "újracsatlakozási mód" állapotba lép. Egy kék fény 5 másodpercenként egyszer villog.
2. Kapcsolja be a fejhallgatót. Miután sikeresen csatlakozott, egy kék fény bekapcsol.
3. Ha kb. 10 másodperc után nincs kapcsolat, akkor a "keresés és párosítási mód" állapotba lép (piros és kék fény váltakozva villog).

Specifikáció

Bluetooth verzió	5.3
Frekvencia	2.402 ~ 2.480GHz
EIRP	5.72dBm
Támogatott Bluetooth profil	A2DP/AVRCP/HFP/HSP
Munkatávolság	2. osztály, kb. 10 m
Támogatott hangformátum	SBC
Akkumulátor kapacitás	600mAh újratölthető lítium-polimer akkumulátor
Működési idő	40 óra beszélgetési idő vagy 44 óra zenelejátszás
Készenléti idő	860 óra
Működési hőmérséklet	-10°C ~ 45°C
Tárolási hőmérséklet	-20°C ~ 60°C
Méret (Sz x Mé x Ma)	169.19 x 67.97 x 186.52 mm
Termék súlya	170g



Digital Data Communications GmbH - Im Defdahl 10 F, 44141 Dortmund, Germany
CONCEPTRONIC® is a registered trademark of Digital Data Communications GmbH
© Copyright Digital Data Communications GmbH. All Rights Reserved.